

RW37

KAISER WILHELM-INSTITUT FÜR BIOLOGIE

PROF. FR. v. WETTSTEIN
I. DIREKTOR

BERLIN-DAHLEM, DEN 13. Januar 1941.
FERNSPRECHER: 76 13 58 u. 76 13 59

Herrn
Carlos Faust
Jardin Mar i Murtra
Blanes/Provincia di Gerona
Spanien.

=====

Lieber Herr Faust !

Unsere Briefe haben sich gekreuzt, und ich hoffe, daß Sie meinen letzten inzwischen erhalten haben, der auch meiner Frau und meine Neujahrswünsche und Grüße überbracht hat.

Ich danke Ihnen herzlichst für Ihre guten Wünsche. Sie fragen wegen des Handbuchübersetzens. Der Verleger, F. Deuticke, Wien I, Helfferstorferstr. 4, steht, wie er mir vor Weihnachten schrieb, in Unterhandlung mit der "Editorial Labor" in Barcelona, die sich deswegen an ihn gewandt hat. Er hat ihr die Verhandlungsgrundlage bereits geschrieben, und ich würde mich ganz besonders freuen, wenn gerade eine spanische Ausgabe dieses Werkes zustande käme. Wenn Sie dabei etwas Pate stehen könnten, wäre es natürlich sehr freundlich von Ihnen.

Ich wäre Ihnen sehr dankbar, wenn Sie mich am Laufenden hielten, was Sie für Pläne mit der Instandsetzung und dem Ausbau Ihres Gartens und botanischen Laboratoriums im nächsten Halbjahr haben. Ich möchte ernstlich daran gehen, wenn es Ihnen recht erscheint und Sie die Zeit auch für geeignet halten, zu versuchen, Sie tatkräftiger von der Kaiser Wilhelm-Gesellschaft aus in Ihren Plänen zu unterstützen. Dazu wäre es natürlich sehr wichtig, daß ich einmal hinunterkomme. Wenn ich auch weiß, daß im Frühjahr meine Zeit sehr ausgefüllt sein wird, so müßte es sich doch ermöglichen lassen, um endlich unsere Pläne wirksam zu fördern. Bitte lassen

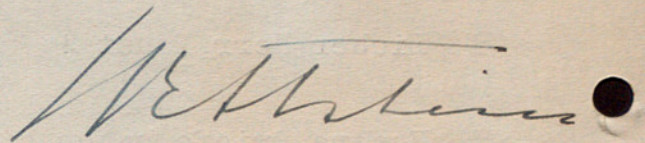
./.

5296 34. mod

Sie mich also wissen, wie Sie die Lage jetzt sehen, ob
Sie im Frühjahr dauernd in Blanes oder in Barcelona
sind oder ob Sie irgend welche Reisepläne haben.

Ich bin wie immer mit den herzlichsten Grüßen
und nochmals mit den besten Wünschen für Sie
in alter Freundschaft

Ihr

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'W. Steiner', written in a cursive style. The signature is located on the right side of the page, below the typed text. There are two circular punch holes on the right edge of the paper, one of which is partially obscured by the signature.